

# 英漢現代日華辭典

主編 謝逸朗

編輯委員

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 王振行 | 周錦樟 | 林水福 | 范淑文 |
| 柯明良 | 黃鴻信 | 陳明姿 | 龔博基 |

H366  
215

# 萬人現代日華辭典

## 編輯陣容

XXXXXXXXXXXX

主編：謝逸朗 公費留日 東京教育大學 日本語學博士課程  
臺灣大學

編輯：王振行 公費留日 東京教育大學 日本語學碩士  
淡江大學

周錦輝 留日 筑波大學 日本語學碩士  
輔仁大學

林水福 留日 東北大學 日本文學碩士  
輔仁大學

柯明良 公費留日 岡山大學 日本文學碩士  
中原大學

范淑文 公費留日 御茶ノ水女子大學 日本文學碩士  
輔仁大學

陳明姿 公費留日 東北大學 日本文學碩士  
輔仁大學

黃鴻信 公費留日 東北大學 日本語學博士課程  
輔仁大學

魏博基 留日 東京教育大學 日本語學碩士  
銘傳商專

萬人出版社有限公司

# 序 言

「工欲善其事，必先利其器」，辭典是每一位學習外國語言的人必備的工具。有鑑於國內學習日語的風氣日盛，學習日語的人口與日俱增，因此，如何編寫一本內容豐富、攜帶方便、經濟實用的日華辭典，是我們這一羣留日專攻日本語學、文學，現今從事日語教學工作者多年來的理想與心願。

爲達到這個理想，我們在編寫過程中曾參考了許多日本的原文辭典，以及坊間的日華辭典等多達二十餘種。所收詞彙約七萬餘詞，並廣收衍生語、慣用語、外來語、專門用語，使本辭典在使用時更能滿足各階層的需要。同時爲了顧及實用性，我們在編寫例句時，都盡量採錄日常生活中經常使用的例句。此外，爲了使讀者在學習上能收事半功倍之效，更將例句中難訓的漢字以假名標示其讀音，深信編者的苦心，當會帶給學習者莫大的方便，並收到最高的學習效果。

由於時代不斷地在進步，人類的的生活亦日益匆忙而緊張，身爲一個現代人無時無刻都在學習。於是辭典在講求內容豐富、印刷精美之同時也應考慮到攜帶的方便性，使它能經常陪伴在我們身旁，幫助我們學習。有鑑於此，本辭典以攜帶型的大小問世，自有其時代的意義。

編寫辭典是一項繁重而又艱鉅的工作，雖然我們懷着理想，秉持認真負責的態度全力以赴，但從收錄詞彙，編寫例句，直到排版、印刷等等，其間所耗的精力難以名狀。脫字、誤植或許難免，尚祈讀者們不吝賜教，以供我們再版時的參考。

最後我們由衷地感謝在出版界素有雅譽的萬人出版社負責人謝長庚先生的支持，使本辭典得以順利出版。此外，並感謝各行各業的專家們給我們熱心的指導，使本辭典對專門術語的解釋，能擺脫翻譯的死板與不切實際，在此謹向他們致十二萬分的謝意。最後亦感謝裕文印刷廠負責人劉仲平先生的鼎力協助，使本辭典得以如期出版，在此同申由衷的謝忱。

一九八五年十月

主 編 謝 逸 朗 謹 識

於國立臺灣大學外文系

# 用法說明

## 一、詞 彙

1. 所有詞彙均以粗黑字體標示。如：

アスパラガス【asparagus】 たちば【立場】 ゆき【雪】 よる【夜】

2. 活用語的語幹與語尾中間以「・」分開。如：

あたたか・い【暖い】 はたら・く【働く】 わすれ・る【忘れる】

3. 外來語均以片假名標示。如：

アメリカ チャーミング ビタミン ラジオ ロボット

4. 外來語的原文，除英語外均註明其語別略稱。如：

意：意大利語

法：法語

西：西班牙語

葡：葡萄牙語

德：德語

荷：荷蘭語

俄：俄語

希：希臘語

其餘類推。

5. 所有的詞彙（附屬語除外）均標示有重音符號，以識別其重音核之位置。如：

あいそう① た・つ① わきまえ・る④

## 二、符 號

①①②……………重音符號，標示重音核位置。

①-③……………表示該詞彙分兩部發音。①・③ 各表示前、後兩部的重音核位置。

【 】……………(a)標示語彙的漢字表記。

(1)漢字表記有兩種以上的表記法時，則依其使用頻率的高低順序排列，並以「・」分開。

(2)漢字表記有兩種以上的表記法，且其中夾有假名，而其假名可以標出也可以不標出時，僅在第一種表記中以（ ）表示，而第二種以後均省略（ ）。

(b)標示外來語的原文。

〔 〕……………標示詞彙的詞性。

①②③……………標示語義的序號。

||……………表示詞彙語義的日文例句。

/……………表示日文例句的中文譯釋。

~……………(a)其後無「・」時，表示與該詞彙同。

(b)其後有「・」時表示該活用語的語幹。

④⑤⑥……………表示日文例句、諺語、慣用語等句意或語意的序號。

△……………表示諺語、慣用語、片語等。

(-)(-)……………表示該詞彙有兩組以上的漢字表記，其讀法及重音相同而詞

性、語義等有所不同。

I II……………表示該詞彙有兩組以上不同的詞性，其語義有所不同。

⇒……………表示該詞彙的同義語。

→……………表示參閱箭頭所示詞彙的語義。

詞彙含數種語義時。

(a)出現於最後一項語義之解釋或例句譯釋的後面時，表示該詞彙全體與箭頭所示詞彙之詞義相通。

(b)出現在開頭或中間序號語義的後面時，則僅限該序號之語義與箭頭所示詞彙之語義相通。

( )……………(a)在日文例句之漢字後面時，表示該漢字之讀法。

(b)在日文例句之假名後面時，表示與其前面所示單語不同的另一種說法。

「 」……………標示中文譯解中引用的日文。

### 三、詞 類

1. 詞性均以日文表示。如：

〔接頭〕、〔自五〕、〔他サ〕、〔自他サ〕、〔形動ダ〕……………

2. 詞彙本身兼有兩種以上的詞性時，各詞性間以「・」分開。如：

〔名・他サ〕、〔副・自サ〕、〔名・副・形動ダ〕……………

3. 詞彙譯釋後面的(名：……①)表示該詞彙的名詞形爲「……」；

(～さ①)、(～げ③)、(～がる④)表示該詞彙語尾可分別以「さ」、「げ」、「がる」替換，構成名詞、形容動詞、動詞等。

4. 詞類略語：

〔名〕……………名詞

〔代〕……………代名詞

〔自五〕……………五段活用自動詞

〔他五〕……………五段活用他動詞

〔自他五〕……………五段活用自動詞兼他動詞

〔自上一〕……………上一段活用自動詞

〔他上一〕……………上一段活用他動詞

〔自下一〕……………下一段活用自動詞

〔他下一〕……………下一段活用他動詞

〔力變〕……………力行變格活用動詞

〔自サ〕……………サ行變格活用，自動詞

〔他サ〕……………サ行變格活用，他動詞

〔自他サ〕……………サ行變格活用自動詞兼他動詞

〔自四〕……………文語四段活用自動詞

〔他四〕……………文語四段活用他動詞

〔形〕……………形容詞

〔形ク型〕……………文語ク活用形容詞

〔形シク型〕……………文語シク活用形容詞

|                  |               |
|------------------|---------------|
| 〔形動ダ〕……………ダ型形容動詞 |               |
| 〔形動タルト〕…タルト型形容動詞 |               |
| 〔助動・特殊型〕……特殊型助動詞 |               |
| 〔副〕……………副詞       | 〔接〕……………接續詞   |
| 〔感〕……………感動詞      | 〔連體〕……………連體詞  |
| 〔格助〕……………格助詞     | 〔接助〕……………接續助詞 |
| 〔副助〕……………副助詞     | 〔終助〕……………終助詞  |
| 〔助動〕……………助動詞     | 〔補助〕……………補助動詞 |
| 〔造語〕……………造語成分    | 〔連語〕……………連語   |
| 〔接頭〕……………接頭語     | 〔接尾〕……………接尾語  |

#### 四、略 語

|            |             |               |
|------------|-------------|---------------|
| (哲) 哲學     | (化) 化學      | (漢) 漢語式的表現    |
| (邏) 邏輯學    | (數) 數學      | (文) 文言或“雅語”   |
| (經) 經濟     | (農) 農業      | (俗) 俗語 (包括俚語) |
| (軍) 軍事     | (工) 工業      | (口) 口語        |
| (法) 法律     | (商) 商業      | (方) 方言        |
| (心) 心理學    | (航空) 航空     | (喻) 喻義        |
| (語) 語言學    | (航海) 航海     | (訛) 訛音        |
| (史) 歷史     | (鐵路) 鐵路     | (老) 老人語       |
| (地) 地理     | (印) 印刷      | (女) 婦女用語      |
| (地質) 地質學   | (建) 建築      | (兒) 幼兒語       |
| (天) 天文學    | (機) 機械      | (學生) 學生用語     |
| (氣) 氣象學    | (電) 電工、電學   | (信) 書信用語      |
| (物) 物理學    | (攝) 攝影      | (敬) 敬語        |
| (礦) 礦業、礦物學 | (體) 體育運動    | (謙) 謙遜語       |
| (動) 動物、動物學 | (音) 音樂      | (藐) 藐視語       |
| (植) 植物、植物學 | (美) 美術      | (諺) 戲謔語       |
| (藥) 藥物、藥物學 | (劇) 戲劇      | (罵) 罵人語       |
| (醫) 醫學     | (宗) 佛教以外的宗教 | (蔑) 輕蔑語       |
| (生) 生物學    | (佛) 佛教      | (諷) 諷刺語       |
| (生理) 生理學   | (古) 古語      | (詼) 詼諧語       |
| (解) 解剖學    |             |               |

## あ ア

あ【亜】〔造語〕①亞。次。△～熱帶/亞熱帶。

②(化)亞。△～硫酸/亞硫酸。

ア【名】①(日本)「アルプス」の略語:(日本)阿爾卑斯山。②「アジア」の略語:亞洲。

|| 中央(ちゅうおう)～/中亞。

あ【感】①(召喚)喂! || ～、君、ちょっと待ってよ/喂,你稍等一會呀! ②(表示吃驚或忽然想起什麼事情)啊。哦。哎喲! || ～、しまった/哎呀! 糟了! ③是。哦。|| ～、分かりました/哦,明白了。

ア【阿】〔名〕(アフリカ)の略語:非洲。△南～/南非。

ああ【感】①(感嘆)啊! 呀! 哎喲! || ～、驚いた/唉呀,嚇了一跳! || ～、しまった/哎呀! 糟糕! ②(回答)是。是啊。|| ～、承知した/是,知道了。

ああ【副】那樣。那麼。|| 彼は～いう男だ/他就是那樣的人。|| ～したやりかたではだめだ/那種作法是不行的。△～いえばこういう/人家說東他說西。

アークとう【アーク灯】〔名〕弧光燈。

アーケード【arcade】〔名〕①拱廊。②(兩側有商店,街道上有拱頂的)拱街。拱路。

アース【earth】I 〔名〕①地球。②大地。II 〔名・他サ〕地線。接地。|| 避雷装置は地中へ～するようになっている/避雷設備把電導入地中。

アーチ【arch】〔名〕①拱門。拱橋。②(棒球)全壘打。

アーティスト【artist】〔名〕藝術家。畫家。

アート【art】〔名〕藝術。美術。～ディレクター【～director】〔名〕美術指導。～ペーパー【～paper】〔名〕銅版紙。

アーベント【德 Abend】〔名〕晚會。講演會。|| モーツァルト～/莫札特音樂晚會。

アーム【arm】〔名〕①腕。胳膊。△～チェア/手扶椅。安樂椅。②受話器。聽筒。

アーメン【感】(祈禱或經歌等)阿門。

アーモンド【almond】〔名〕核桃。扁桃。△～チョコレート/核桃巧克力。

アール【法 are】〔名〕公畝。

アールエイチいんし【Rh 因子】〔名〕(醫) Rh 遺傳因子(凝血)。

アールエイチマイナス【Rh minus】〔名〕(醫)紅血球中沒有 Rh 因子的血型。

アイ【eye】〔造語〕眼睛。眼球。△マジック～/(電)電眼。～シェード【～shade】〔名〕(塑膠)眼罩。～シャドー【～shadow】〔名〕眼瞼膏。～バンク【～bank】

〔名〕眼庫。～ライン【～line】〔名〕(化粧)描眼圈。

あい【相】〔接頭〕①互相。|| ～いませめる/互相勸戒。△世は～持ち/人人爲我,我爲人人。②表鄭重語氣。△～すみません/很對不起。③(接在動詞之上)表示加強語氣。|| ～次いで發生する/相繼發生。

あい【愛】〔名〕①愛。疼愛。②愛慕。戀愛。

あい【間】〔名〕①中間。空隙。②「あい狂言・間服(あいふく)」の略語。

あい【藍】〔名〕①(植)靛。②藍靛。③藍色。|| ～に染める/染成藍色。

あいあい【葛藟】〔形動タルト〕葛藟。葛然。△和氣(わき)～/和藹。和睦。

あいあいがさ【相合傘】〔名〕(男女)同打一把傘。

アイアン【iron】〔名〕①鐵。鐵器。②擊球部位爲鐵製的高爾夫球棒。

あいにく【愛育】〔名・他サ〕精心撫育。

あいれな・い【相容れない】〔連語〕不相容。勢不兩立。|| 両者の利害は～/雙方的利害衝突。|| 二人は～仲だ/兩人合不來。△水火～/水火不相容。

あいろ【藍色】〔名〕藍色。

あいにん【愛飲】〔名・他サ〕愛飲。愛喝。|| コーヒーは世界の人人に～されている/咖啡爲世界人們所愛喝。

あいにん【合印】〔名〕(加蓋在執照和存根連接處的)對口印。騎縫印。

あいうち【相打(ち)・相撃ち・相討ち】〔名〕①(武術比賽)對打。②(喻)不分勝負。|| ～になる/平局。

あいう・つ【相搏つ・相打つ】〔自五〕奮戰。激戰。|| 両チームが～/兩隊激戰。

アイエムエフ【IMF・International Monetary Fund】〔名〕國際貨幣基金組織。

アイエルオー【ILO・International Labor Organization】〔名〕國際勞工組織。

あいえんか【愛煙家】〔名〕好吸煙的人。

あいえんきえん【縁奇縁・縁機縁】〔名〕①有緣千里來相會。②緣訂三生。

あいおい【相生(い)】〔名〕①連理。同根生。|| ～の松/連理松。②(喻)白頭偕老。

アイオーシー【IOC・International Olympic Committee】〔名〕國際奧林匹克委員會。

あいか【哀歌】〔名〕哀歌。悲歌。

あいかぎ【合鍵】〔名〕配的鑰匙。

あいかた【相方・合方】〔名〕①「歌舞伎」日本三弦伴奏。②「能樂」伴奏。

あいかた【相方】〔名〕對方。對手。

## あ

あいかた④⑦【相方・敵娼】〔名〕艷客點の妓女。

あいかわらず⑦【相変(わ)らず】〔副〕照舊。仍舊。|| ~元氣にしております/一直很健康。|| 本年も~よろしく申し上げます/今年仍請多多照顧。

あいかん⑦【哀感】〔名〕哀感。惜哀。|| ~を誘(さそ)う/引起悲哀。

あいかん⑦【哀歓】〔名〕悲歡。悲喜。|| ~こもこも至(いた)る/悲喜交集。

あいがん⑦【哀願】〔名・他サ〕哀求。懇求。

あいがん⑦【愛玩】〔名・他サ〕玩賞。欣賞。

あいき①【愛器】〔名〕愛用的樂器。

あいき①【愛機】〔名〕愛用的照相機等。

あいぎ③【間着・合着】〔名〕①春秋穿的西服。夾衣。②貼身衣和外衣之間的衣服。

あいきどう③⑦【合氣道】〔名〕合氣道。

あいきょく⑦【相客】〔名〕①(旅館裏)同室的旅客。②同坐(桌)的客人。|| ~と~になる/與……同坐(桌)。與……同室。

あいきょう⑦【愛郷】〔名〕愛郷。△~心/愛郷心。愛護(自己)郷土の觀念。

あいきょう③【愛敬・愛嬌】〔名〕①可愛。招人喜歡。|| ~のある子供/令人喜愛的孩子。|| ~のない返事/冷淡的回應。△~たっぷり/笑容可掬。②獻殷勤。③善交際。表示好感。|| ~を振りまく/表示好感。④賣東西時送的贈品。

あいきょうげん③【間狂言】〔名〕「能楽」兩幕中間挿演的「狂言」短劇。

あいぎん⑦【愛吟】〔名・他サ〕①喜愛的詩歌。②愛吟誦詩歌。

あいくち④⑦【合口】〔名〕①談得來的人。談得攏的事。|| ~がいい/談得來。②△~が悪い/(相模等的)勁敵。

あいくち④⑦【合口・匕首】〔名〕匕首。短劍。

あいくるしい⑤【愛くるしい】〔形〕很可愛。|| あの子はいかにも~顔をしている/那個孩子長得實在太可愛了。(~さ④、~げ⑤)

あいけい⑦【愛敬】〔名・他サ〕敬愛。

あいけん⑦【愛犬】〔名〕①心愛的狗。②喜歡狗。△~家/喜歡狗的人。

あいこ①【愛顧】〔名・他サ〕愛顧。惠顧。

あいこ③③【相子】〔名〕平局。不分勝負。|| 一勝一敗(いっしょういっぱい)で~だ/一勝一負打成平局。

あいご①【愛護】〔名・他サ〕愛護。保護。

あいご⑦【相碁】〔名〕(圍棋)棋逢對手。

あいこう⑦【愛好】〔名・他サ〕愛好。嗜好。|| 私は小さいときから、サッカーを~している/我從小就愛好足球。

あいこう⑦【愛校】〔名〕愛校。△~心(しん)/愛校心。

あいごう⑦【哀号】〔名・自サ〕哀號。痛哭。

あいこく⑦【愛國】〔名〕愛國。~し③【~者】〔名〕愛國者。~し⑤【~主義】〔名〕愛國主義。

あいことば③【合(い)言葉】〔名〕①暗語。暗號。②(綱領性)口號。

あいさい⑦【愛妻】〔名〕愛妻。△~家/疼愛、呵護太太的人。

あいさつ①【挨拶】〔名・自サ〕①問候。致意。寒暄。|| 初対面の~ /初次見面的寒暄。|| 互いに~をかわす/互道寒暄。②致詞。講話。|| 開会の~をする/致開會詞。③回答。答禮。|| 知らせたのに何の~もない/通知他了,他根本沒理。④通知。知會。|| なんの~もせず引越してしまつた/什麼通知都沒有就搬走了。

あいし①⑦【哀史】〔名〕哀史。慘史。

あいし①⑦【哀詩】〔名〕哀詩。

あいじ①【愛兒】〔名〕愛兒。愛子。

アイシー③【IC・integrated circuit】〔名〕積體電路。

アイシービーエム⑦【ICBM・intercontinental-ballistic missile】〔名〕洲際彈道飛彈。

あいしや⑦【愛車】〔名〕①心愛的車。②日常坐的車。

あいしゅう⑦【哀愁】〔名〕哀愁。悲哀。

あいしゅう⑦【愛執】〔名〕依依不捨。|| ~の念を断つ/割斷留戀之念。

あいしや①【愛書】〔名〕①愛書。愛(收藏)書。②愛讀的書。

あいしょう⑦【哀傷】〔名・他サ〕哀傷。哀悼。△~歌/哀歌。

あいしょう⑦【愛稱】〔名〕①愛稱。暱稱。②美稱。③(俗)綽號。

あいしょう⑦【愛唱】〔名・他サ〕愛唱。喜歡唱。△~歌③/愛唱的歌。

あいしょう⑦【愛誦・愛唱】〔名・他サ〕愛誦(讀)。愛朗讀。

あいしょう③【相性・合性】〔名〕①(合婚)八字。②性情相投。

あいじょう⑦【愛情】〔名〕①熱愛。愛護。|| ~のこもったことば/極為親切的話。②愛情。戀愛。

あいじるし③【合(い)印】〔名〕①(區別敵我用的)記號。暗號。②騎縫印。

あいじるし③【合(い)印・合標】〔名〕(衣料)合縫的記號。|| ~をつける/劃個合縫的記號。

あいじん⑦【愛人】〔名〕①愛人。情人。②「

情婦・情夫」の委婉說法。

あいす①【愛す】〔他五〕—あいする。

アイス①【ice】〔名〕①冰。△〜コーヒー/冰鎮咖啡。△〜ウォーター/冰水。②「アイスクリーム」の略語。③(俗)高利貸。〜キャンディー④【名】冰棒。〜クリーム⑤【〜cream】〔名〕冰淇淋。〜スケート⑥【〜skate】〔名〕滑(溜)冰。〜ボックス④【〜box】〔名〕冰箱。〜ホッケー④【〜hockey】〔名〕冰上曲棍球。〜リンク④【〜rink】〔名〕滑(溜)冰場。

あいず①【合図】〔名・自他サ〕信號。暗號。|| 目で〜する/遞眼神。用眼神示意。

あいすまぬ①④【相済まぬ】〔連語〕①不能罷休。|| そんなことでは〜/那樣是不能完事的。②對不起。|| どうも〜ことをいたしました/這可太對不住您了。

あいする③【愛する】〔他サ〕①愛。疼愛。②愛好。|| スポーツを〜/愛好體育。③珍愛。④愛慕。戀愛。

あいせき①【哀惜】〔名・他サ〕哀惜。哀悼。|| 〜の念にたえない/不勝悲痛之至。

あいせき②【愛惜】〔名・他サ〕愛惜。惜愛。

あいせつ①【哀切】〔名・形動ダ〕悲切。非常悲痛。|| 〜な物語/悲傷的故事。|| 〜極(きま)わりない/無限悲痛。

あいせつする①【相接する】〔自他サ〕鄰接。相接。|| 兩國は領土(りょうど)が〜/兩國領土互相接壤。

あいせん①【相先】〔名〕(下棋時)輪流先走。

あいそ①【哀訴】〔名・他サ〕哀訴。哀告。

あいそ③【愛想】〔名〕—あいそう。

あいそう③【愛想】〔名〕①和蔼可親。討人喜欢。|| 〜がよい/和蔼可親。會應酬。|| 〜が悪い/討人嫌。|| 〜がない/冷淡。②接待。招待。|| 何のお〜もなくして失禮いたしました/對不起，怠慢了。③親近。好意。|| お〜を言う/恭維。|| 〜がつきる|| 〜をつかす/嫌惡。厭棄。〜づかし④【〜盡かし】〔名〕厭煩。嫌惡。〜わらい④【〜笑い】〔名〕陪笑。

あいぞう①【愛憎】〔名〕愛憎。好惡。

あいぞう②【愛蔵】〔名・他サ〕珍藏。

あいそく①【愛息】〔名〕愛子。愛兒。

アイソトープ④【isotope】〔名〕(物、化)同位素。⇒イソトープ

あいだ①【間】〔名〕①間。中間。|| 本の〜にしおりをはさむ/把書籤夾在書裏。②間隔。距離。|| 一定の〜を置いて木を植える/隔一定距離栽樹。③中間。居中。|| 〜に立つ(はいる)/居中調解。④期間。工夫。|| 長い〜農村に住んでいた/長期住

在農村。△この〜/④最近。⑤前些日子。前幾天。⑥(人與人的)關係。|| 親子の〜がうまくいかない/父子間的關係不太好。

あいたい①④【相對】〔名〕①(二人)面對面。當面。|| 〜で仲直りする/當面和解。〜ずく②⑥【〜盡】〔名〕(無第三者介入情況下)雙方同意。雙方商定。

あいたいする①-③【相對する】〔自サ〕①面對面。|| 〜して坐(すわ)る/面對面坐著。②互相對立。|| 兩者の意見が〜/雙方意見針鋒相對。

あいだがら①【間柄】〔名〕①(人與人的)關係。|| 親子の〜/父子關係。②交往。交情。|| 彼とは会釈する程度の〜だ/跟他的交情只不過是點頭之交的程度。

あいだぐい①【間食(い)】〔名〕零食。

あいたずさ・える①-④【相携える】〔自下一〕互相協助。

あいちゃく①【愛着】〔名・自サ〕眷戀。依依不捨。|| 〜を感じる/感到依依不捨。

あいちょう①【哀調】〔名〕悲調。|| 〜を帶びた歌声(うたごえ)/帶有悲調的歌聲。

あいちょう②【愛鳥】〔名〕①心愛的鳥。②喜愛鳥。

あいつ①【彼奴】〔代〕①那小子。那個傢伙。②那個。那個東西。

あいつく①(一)【相次ぐ】〔自五〕相繼。一個接一個。|| 敵軍は〜いで殲滅された/敵軍相繼被殲滅了。(二)【相繼ぐ】〔他五〕(「引き繼ぐ」的鄭重說法)接替。|| この仕事は私が〜ことに(と)なりました/這項工作由我接替。

あいづち④①【相槌】〔名〕①打對槌。②隨聲附和。△〜を打つ/隨聲附和。

あいて③【相手】〔名〕①伙伴。共事者。|| 結婚の〜/結婚的對象。|| お〜をする/陪伴。②對方。敵手。|| 手ごわいチームを〜に試合をする/跟一個強隊比賽。〜かた⑤①【〜方】〔名〕對方。對手。〜しだい④【〜次第】〔名〕對方如何處理，我方即隨着對應。〜どる④【〜取る】〔他五〕以……爲爭執的對象。

アイデア④【idea】〔名〕①理想。②想法。意見。|| すばらしい〜が浮(うか)んだ/想出了一個好主意。

あいでし①【相弟子】〔名〕同學。師兄弟。

あいとう①【哀悼】〔名・他サ〕哀悼。|| 〜の意を表わす/表示悼念。

あいどく①【愛読】〔名・他サ〕愛讀。|| 書物を〜する/愛讀書。△〜書/愛讀的書。

あいともなう①-③【相伴(な)う】〔自五〕

あ

①陪同。Ⅱ友だちと〜って訪れる/和朋友一同去拜訪。②一起出現。△名実(めいじつ)〜/名符其實。

アイドル①[idol][名]偶像。

あいなかば・する①-②[相半ばする][自サ]各半。參半。△功罪〜/功過參半。

あいなるべくは①[相成るべくは][連語]可能的話。

あいにく①[生憎][副・名・形動ダ]①不巧。偏巧。Ⅱ〜留守(るす)だった/不巧沒在家。Ⅱ〜の雨/不合時宜的雨。Ⅱ〜のことに皆留守(るす)だった/很不巧的是全不在家。②對不起。Ⅱ〜只今品切でございます/對不起,現在沒有貨。

アイヌ①[Ainu][名](日本的)「愛奴」人。

あいのこ①[合の子・間の子][名]①混血兒。②雜種生物。③介於兩者之間的東西。△〜弁当/米飯配西餐菜的便當。

あいのて③[間の手・合の手][名]①三弦間奏。②挿言。挿話。

あいのり①[相乗(り)][名・自サ]①同乘。同騎。Ⅱ自轉車的〜は禁じられている/騎自行車不准載人。②(俗)共同利用一個機會。合夥做。△〜番組/兩個以上的公司聯合提供的節目。

あいば①[愛馬][名]①愛馬。②常騎的馬。

あいはん①[合判][名]①〜あいいん②聯名蓋章。

あいばん①[相判・間判・合判][名]①十六開。(紙張尺寸,約21公分×15公分)②照相底版的尺寸。(約13公分×10公分)

アイビーエム⑤[IBM・International Business Machines Corporation][名]一種電子計算機的商標。

あいびき①[合挽(き)][名]由牛肉、豬肉合絞成的肉。

あいびき①[逢(い)引(き)・嬉曳][名・自サ](男女)幽會。密會。→ランデブー

あいふ①[合(い)符][名]行李票。托運單。

あいぶ①[愛撫][名・他サ]愛撫。撫愛。Ⅱ赤ちゃんを〜する/愛撫嬰兒。

あいふく①[間服・合服][名]春秋穿的西服。

あいふだ①④[合(い)札][名]①存物牌。②對號牌。→わりふ

あいべつ①[哀別][名]哀別。

あいべや①[相部屋][名](旅館)同屋。同室。Ⅱ〜になる/住在同一個房間裏。

あいぼ①[愛慕][名・他サ]愛慕。Ⅱ〜の情(じょう)/愛慕之心。

あいぼう③①[相棒][名]伙伴。同伙。Ⅱ〜になる/作伙伴。夥同。

あいぼし①①[相星](比賽)兩隊勝敗的比分相同。

あいま③①[合間][名]空隙。間歇。Ⅱ仕事の〜に一服する/工作間歇時吸支煙。

あいまい①①[曖昧][形動ダ]①曖昧。含糊。Ⅱ〜な態度/模稜兩可的態度。②可疑。不正派。

あいまって③[相俟って][連語]①相輔。相結合。Ⅱ兩者〜って/兩者相輔相成。②趕在一起(一塊)。Ⅱ好天氣と〜ってこの日曜日は人出が多かった/正趕上好天氣,這個星期天街上人很多。

あいみがたい①④[相身互(い)・相見互(い)][名]互相照顧。互相同情。

あいもち①[相持(ち)][名]①平均分擔。②輪流拿。

あいやど①[相宿][名]同住(一個旅社、一個房間)。

あいよう①[愛用][名・他サ]愛用。喜用。Ⅱ〜のカメラ/愛用的照相機。Ⅱ國産品を〜する/愛用國貨。

あいよく①①[愛欲・愛欲][名]愛慾。情慾。

あいらく①①[哀楽][名]哀樂。惜歡。△喜怒哀(きど)〜/喜怒哀樂。

あいらしい④[愛らしい][形]可愛。Ⅱ〜顔つきをしている/長得很可愛。(〜さ③、〜げ④)

アイランドカー⑥[islandcar][名]交通指揮車。

あいれん①[哀憐][名]哀憐。憐憫。

あいる①[隘路][名]①隘路。②難關。

アイロニー①[irony][名]諷刺。挖苦。反語。Ⅱあのことばには〜がある/那句話是有諷刺味道。

アイロン①[iron][名]①熨斗。Ⅱ〜をかける/③熨衣服。④熨髮。△電気(でんき)〜/電熨斗。△スチーム〜/蒸氣熨斗。②熨髮火剪。

あいわ①[哀話][名]悲慘的故事。

あ・う①[合う]Ⅰ(自五)①準。正確。Ⅱ時計は〜っている/錶走得很準確。②合適。適合。Ⅱ体に〜かどうか一度着てみた方がいい/合不合身最好穿上試一試。③一致。符合。Ⅱ意見が〜わない/意見不合。④配合。調和。Ⅱ壁色によく〜カーテン/和牆的顏色很諧調的窗簾。⑤合算。不虧本。Ⅱ採算が〜わない/不合算。⑥合一。合到一起。Ⅱ支流が本流と〜所/支流和主流的匯合點。Ⅱ[接尾](接動詞連用形)①一塊……。一同……。Ⅱみんなで話し合ってきめよう/大家一起商量過後再做決定。②互相……。Ⅱはめ〜

・互相稱賛。Ⅱ腹(はら)をわって話し〜/  
推心置腹地交談。

あ・う①〔一〕〔会う〕〔自五〕見面。會面。Ⅱ  
友だちと〜約束をした/我和朋友有約。  
(二)〔会う・遇う・逢う・遭う〕〔自五〕遇  
見。碰見。Ⅱ道で〜/在路上遇見。Ⅱ雨に  
〜/遇到雨。△ひどい目に〜△えらい目  
に〜/吃苦頭。遭殃。倒霉。

アウト①〔out〕〔名〕①外面。外邊。②(球)  
出界。③(棒球)出局。死。④失敗。失格。  
〜ライン④〔〜line〕〔名〕①輪廓。外形。  
②概要。大綱。

あえ・ぐ②〔喘ぐ〕〔自五〕①喘。喘氣。Ⅱ〜  
ぎながら山を登る/氣喘呼呼地登山。②  
掙扎。Ⅱ経営難に〜/經營陷入困難。

あえず〔敢(え)ず〕〔接尾〕〔接動詞連用形  
下〕①沒完。沒結束。△取るものも取り  
〜/該(想)拿的都沒拿完。②忍不住。△  
涙せき〜/忍不住流淚。

あえて①〔敢(え)て〕〔副〕①敢。膽敢。Ⅱ〜  
問う/敢問。②特意。Ⅱ〜一読を勧める/  
特意推薦您讀一讀。③(下接否定語)不  
見得。不必。不敢。Ⅱ〜驚くには足らぬ/  
不見得(那般)驚奇。Ⅱ〜悲しむには及  
ばない/不必悲傷。Ⅱ〜聞くことができ  
ない/不敢問。

あえない③〔敢(え)無い〕〔形〕①易逝的。  
短暫的。②脆弱的。惜慘的。Ⅱ〜最後を  
遂(と)げる/悲慘地死去。

あえもの②③〔和(え)物・蠢物〕〔名〕拌的  
菜。Ⅱ豚肉ときゅうりの〜/豬肉拌黃瓜。

あ・える②〔和える・蠢える〕〔他下一〕拌。  
拌菜。Ⅱ酢で〜/用醋拌。

あえん①②〔亜鉛〕〔名〕鋅。〜ばん②〔〜  
版〕〔名〕〔印刷〕鋅版。〜めっき④〔〜鍍  
金〕〔名〕鍍鋅。

あお①〔青〕〔名〕①青。蔚藍。△〜は藍(あ  
い)より出(い)でて藍より青し/青出於  
藍而勝於藍。②綠。③鐵青色。

あお〔青〕〔接頭〕①(下接名詞)蔚藍色。△  
〜空/蔚藍色的天空。②(下接名詞)年輕  
的。未成熟的。△〜ニ才/黃口孺子。

あおあお③〔青青〕〔副〕青青。綠油油。Ⅱ並  
木が〜と茂っている/兩側綠樹濃蔭。

あおあざ②〔青痣〕〔名〕①瘀血。②青痣。

あお・い②〔一〕〔青い〕〔形〕①青的。綠的。  
Ⅱ〜空/藍天。②(臉色)發青。蒼白。Ⅱ顔  
が〜/臉色發青。(二)〔青い〕〔形〕(果實  
等)未成熟。幼稚。Ⅱ梅の実はまだ〜/梅  
子還沒成熟。Ⅱ〜ことを言う/說話幼稚。  
△〜鳥/(童話中的)青鳥。(〜さ①)

あおい②〔葵〕〔名〕〔植〕葵。

あおいきといき②⑤〔青息吐息〕〔名〕長吁  
短嘆。一籌莫展。Ⅱ〜をつく/長吁短嘆。

あおいろ②〔青色〕〔名〕青色。蔚藍色。

あおうめ②〔青梅〕〔名〕青梅。

あおえんどう③〔青豌豆〕〔名〕青豌豆。

あおがい②〔青貝〕〔名〕夜光貝。鮑魚殼。

あおがえる③〔青蛙〕〔名〕〔動〕青蛙。

あおかび②②〔青黴〕〔名〕青霉。Ⅱ〜が生(は)  
える/發霉。

あおがり②〔青刈(り)〕〔名〕割青。(收割未  
成熟的莊稼)

あおき②〔青木〕〔名〕①綠樹。②常綠樹。

あおぎり②②〔青桐・梧桐〕〔名〕〔植〕青桐。  
梧桐。

あお・ぐ②〔仰ぐ〕〔他五〕①仰視。仰望。Ⅱ  
空を〜/仰望天空。②拜。尊。Ⅱ師と〜/  
拜爲師。③仰仗。請求。Ⅱ人に助けを〜/  
靠別人幫助。④飲。服。Ⅱ毒を〜/服毒。

あお・ぐ②〔扇ぐ・煽ぐ〕〔他五〕煽。Ⅱ団扇(うちわ)で〜/用扇子煽。

あおくさ②②〔青草〕〔名〕青草。綠草。

あおくさ・い④〔青臭い〕〔形〕①有青草氣  
味的。Ⅱまだ杏(あんず)は〜/杏仁還沒  
成熟。②幼稚。Ⅱ〜意見/不成熟的意見。(〜さ④)。

あおざ・める④〔青ざめる・蒼ざめる〕〔自  
下一〕變成青色。(臉色)蒼白。Ⅱ顔色が  
急に〜めた/臉色一下子變得蒼白了。

あおじゃしん③〔青写真〕〔名〕藍圖。Ⅱ〜を  
焼く/曬藍圖。

あおじろ・い②④〔青白い・蒼白い〕〔形〕①  
青白。Ⅱ〜月の光/皎潔的月光。②(臉色)  
蒼白。Ⅱ〜顔/面色蒼白。(〜さ③)

あおしんごう③〔青信号〕〔名〕安全信號。  
綠燈。Ⅱ〜を待って渡る/等綠燈時再走。

あおすじ②〔青筋〕〔名〕青筋。△〜を立て  
ておこる/氣得青筋暴露。

あおぞら③〔青空〕Ⅰ〔名〕青空。碧空。Ⅱ見  
わたすかぎりの〜/晴空萬里。Ⅱ〔造語〕  
表示在戶外實施、進行的……。△〜市場  
/露天市場。△〜教室/露天教室。

あおた②〔青田〕〔名〕①綠油油的稻田。②  
青苗(田)。〜がい②〔〜買い〕〔名〕①買  
青苗。②學生畢業前訂就業合同。⇨青田  
刈り

あおだいしょう②③〔青大将〕〔名〕黃領蛇。

あおだけ②②〔青竹〕〔名〕青竹。綠竹。

あおっぱな②②〔青っ涙〕〔名〕青鼻涕。Ⅱ〜  
を垂らしている/流着青鼻涕。

あおてんじょう③〔青天井〕〔名〕①青空。  
青天。②(股票、物價等)漫無邊際地上  
漲。Ⅱ株価(かぶか)は〜/股票漫天上漲。

## あ

あおでんわ③【青電話】〔名〕公共電話。

あおな②④【青菜】〔名〕青菜。△一に塩/無精打采。垂頭喪氣。

あおにさい③【青二才】〔名〕黃口孺子。

あおの・く④【仰のく】〔自五〕一あおむく

あおの・ける④④【仰のける】〔他下一〕一あおむける〔名〕あおのけ④

あおのり②【青海苔】〔名〕綠紫菜。

あおば①②【青葉】〔名〕嫩葉。新綠。

あおば・む③【青ばむ】〔自五〕發青。發綠。Ⅱ柳が一へんできた/柳樹發綠了。

あおびかり③④【青光】〔名〕青綠色的光。

あおびょうたん③【青靦障】〔名〕①青葫蘆。②瘦得臉色蒼白的人。

あおぶくれ④【青脹(れ)】〔名〕〔臉上〕青腫(的人)。

あおまめ④【青豆】〔名〕青豆。青豌豆。

あおみ③(一)【青み・青味】〔名〕①發青。②青色。Ⅱ一をおびる/略帶青色。(二)【青み】〔名〕青菜。Ⅱ一をそえる/配上青菜。

あお・む②【青む】〔自五〕①發青。發綠。②(臉色)蒼白。

あおむ・く④【仰むく】〔自五〕仰。朝上。Ⅱ一いて花火(はなび)を見る/仰著頭看煙火。(名)あおむき④

あおむ・ける④【仰むける】〔他下一〕仰。仰起。Ⅱ首を一/仰首。

あおむし②【青虫】〔名〕(動)螟蛉蟲。

あおも②【青物】〔名〕①蔬菜。青菜。②青魚(沙丁魚、青花魚等)。一いちば③【一市場】〔名〕菜市場。

あおやか②【青やか】〔形動ダ〕綠油油。

あおやぎ④【青柳】〔名〕青柳。綠柳。

あおり③【煽(り)】〔名〕①吹動。煽動。Ⅱ台風のうで垣根(かきね)が壊れた/颶風把圍牆颶倒了。②(受經濟危機等的大變動影響)牽累。餘波。Ⅱ不況のうで多くの会社が倒産した/受不景氣的影響,很多公司倒閉了。Ⅱ一をくろう(くう)/⑧被(奔馳的)火車等帶起來的)疾風吹倒。⑥經濟上受到影響,遭受損失。

あおりた・てる④⑤【煽(り)立てる】〔他下一〕煽動。推波助瀾。

あおる②【煽る】Ⅰ〔他五〕①煽。Ⅱ炭火を一/煽炭火。②吹動。Ⅱ風がカーテンを一/風吹動窗簾。③煽動。鼓動。Ⅱ民衆を一って暴動を起こさせる/鼓動民衆起暴動。④鼓動。推動。⑤哄抬(市價)。Ⅱ相場を一/哄抬市價。⑥(照相)仰拍。⑦催(馬)。Ⅱ馬を一って行く/策馬疾馳。Ⅱ〔自五〕擺動。Ⅱ風で戸が一っている/門被風吹得來回晃動。

あお・る②【呷る】〔他五〕一口氣地喝。大口地喝(酒)。Ⅱ酒をぐいぐいと一った/咕嚕咕嚕地喝酒。

あか①【赤】〔名〕①紅。紅色。②完全。分明。△一の他人/陌生人。路人。③(表示停止、危險的)紅色信號。△一信号/⑧紅燈信號。⑤紅色信號。危險信號。④(眠薄的)赤字。⑤(蔑)赤色分子。

あか①【赤】〔接頭〕④紅色。△一帽/⑧紅帽子。⑤(車站的)行李搬運工人。△一靴(ぐつ)/紅鞋。△一ごはん/紅(豆)飯。一せきはん ②完全。分明。△一恥/太害臊。△一はだか/光溜溜的。赤條條的。

あか②(一)【垢】〔名〕①污垢。淤泥。Ⅱ一を落す/④去污。⑥洗澡。Ⅱ一を流す/洗澡。Ⅱ爪(つめ)の一ほど/一點兒。極少。②水垢。(二)【垢・塗】〔名〕船艙的積水。△一取り△一汲み/招出艙底的水。

あか①【銅】〔名〕銅。

あかあか③【赤赤】〔副〕通紅。鮮紅。Ⅱ一と燃えるストーブの火/燒得通紅的爐火。

あかあか③【明明】〔副〕明晃晃。亮堂堂。Ⅱ一と灯(ともしび)をともす/燈火輝煌。

あかあざ④【赤痣】〔名〕①紅痣。②紅斑。

あか・い④【赤い】〔形〕①紅的。Ⅱ一シャツ/紅色的襯衫。②紅豔豔的。(一さ④)

あかいわし③【赤鯛】〔名〕①(醜的)鹹沙丁魚。②(喻)生鏽的刀。③有血絲的眼睛。

あかがい②【赤貝】〔名〕赤貝。魁蛤。

あかがね④【銅・赤金】〔名〕銅。△一色(いろ)/銅色。→どう

あかがみ④【赤紙】〔名〕①紅紙。②入伍通知單。

あがき①③【足掻(き)】〔名〕①掙扎。△一が取れない/⑧身體不能自由動彈。⑨一籌莫展。進退維谷。②(馬用前蹄)刨地。

あかぎつ③【赤切符】〔名〕(日本過去的)三等火車票。

あかぎれ④【皸】〔名〕皸裂。凍傷。Ⅱ手に一が切れた/手皸裂了。

あが・く②【足掻く】〔自五〕①(馬用前蹄)刨地。Ⅱ馬がのがれようと頻り(しきり)に一/馬想逃跑,一直用蹄刨地。②掙脫。掙扎。③徒勞。Ⅱただの一きに終える/落個徒勞無功。④焦躁。Ⅱいくら一いてもいまだらどうしようもない/無論怎樣著急,事到如今也沒有辦法了。

あかげ④【赤毛】〔名〕①紅髮。紅毛。②對洋人的卑稱。

あかゲット③【赤ゲット】〔名〕①紅毯子。②鄉下佬。土包子。

あかご④【赤子・赤兒】〔名〕嬰兒。

あかこうのう③【赤行囊】〔名〕紅郵袋。(現在説「赤郵袋(あかゆうたい)」)

あかざとう③【赤砂糖】〔名〕紅糖。

あかさび④【赤錆】〔名〕鐵銹。|| ~を取る/去銹。|| ~がつく/生銹。

あかし④【証(し)】〔名〕①證據。證明。|| ~を立てる/作證。見證。②證明無辜。|| 身の~を立てる/證明自己清白(無辜)。

あかし④【赤地】〔名〕①(紡織品的)紅底。②紅底色。

あかし④【赤字】〔名〕①赤字。虧空。虧損。|| ~になる|| ~を出す/出虧空。|| ~を埋める/彌補虧空。△財政~ /財政赤字。②(校對訂正的)紅字。

アカシア④②【acacia】〔名〕(植)洋槐。刺槐。

あかしお④【赤潮】〔名〕(因微生物繁殖而呈現的)紅褐色的(海)水。

あかしくらす⑤【明(か)し暮(ら)す】〔自五〕度歲月。過日子。|| 涙で(に)~している/在淚水中過日子。

あかしみる④【垢染みる】〔自上一〕髒。|| シャツが~みた/襯衫髒了。

あかしんごう③【赤信号】〔名〕①紅色信號。紅燈。②危險信號。|| ~を出す/發出危險信號。

あかす④(一)【明(か)す】〔他五〕①說出真相。|| 身の上を~ /說出(自己的)身世。②過夜。|| まんじりともせず一夜~ /徹夜不眠。△鼻を~ /乘人不備, 搶先下手。(二)【明(か)す・証す】〔他五〕證明。|| 身の潔白を~ /證明自身的清白。

あかす②【飽かす】〔他五〕①討人嫌。|| 彼の話は人を~さない/他的話使人受聽。②(用「……に~して」的形式)充分使用。不吝惜。|| 暇に~して/不吝惜時間。|| 金に~して/不吝惜金錢。

あかず①【飽かず】〔連語〕①不倦。不厭。|| ~眺める/凝神遠眺。凝望。②不滿足。|| なお~思う/仍感不足。

あかすり④③【垢擦り】〔名〕擦澡布。

あがた①【皇】〔名〕①皇室的直轄領地。②地方官的任地。

あかだし④【赤だし】〔名〕①帶魚肉的紅味噌湯。(大阪名產)②紅味噌湯。

あかちゅける④④【赤茶ける】〔自下一〕(因日曬褪色)發紅。變紅褐色。|| ~けた疊(たたみ)/發紅的舊榻榻米。

あかちゃん①【赤ちゃん】〔名〕①嬰兒。②(喻)幼稚無知的人。

あかチン④【赤チン】〔名〕紅藥水。|| ~をつける/抹紅藥水。

あかつき④【曉】〔名〕①黎明。拂曉。|| ~にとりが~を告げる/公雞報曉。②……實現之時。|| 成功の~には/當成功之時。

あがつたり④【上(が)つたり】〔名〕事業垮台。完蛋。|| これでは~だ/如此一來就整個完蛋(垮台)了!

あかつき④【赤土】〔名〕紅土。

アカデミー②③【法 académie】〔名〕①學會。研究所。②科學院。藝術院。

あかてん①【赤点】〔名〕分數不及格。

あかでんしゃ③【赤電車】〔名〕末班電車。

あかでんわ③【赤電話】〔名〕市內公共電話。

あかとんぼ③①【赤蜻蛉】〔名〕紅蜻蛉。

あがなう③【購う】〔他五〕(文)買。購。|| 図書を~ /購買圖書。一かう

あがなう③【贖う】〔他五〕①贖。|| 罪を~ /贖罪。②賠償。彌補。(名: あがない③)

あかぬけ④【垢抜け】〔名・自サ〕①去掉塵垢。②時髦。不土氣。|| まだ垢抜けがしていない/還有點土氣。|| つくりが~している/做得漂亮。|| ~した女/俏皮的女人。|| ~したやりかた/做法高明。|| いいまわしが~している/談吐不俗。

あかぬける④【垢抜ける】〔自下一〕①去掉塵垢。②不土氣。時髦。

あかね④【茜】〔名〕(植)茜。茜草。いろいろ④【色】〔名〕紅色。

あかはじ④【赤恥】〔名〕出醜。△~をかく/④當家出醜。④出洋相。

あかはた④【赤旗】〔名〕①紅旗。②(表示危險、停止信號的)紅旗。

あかはだ④【赤肌・赤膚】〔名〕①脫皮後露出的紅肉。②裸體。一絲不掛。

あかはだか③【赤裸】〔名〕①光溜溜的。赤條條的。②去毛的雞或猪等。

あかはな④【赤鼻】〔名〕紅鼻子。酒糟鼻。

あかびかり③【垢光(り)】〔名・自サ〕(衣帽等)油污得發亮。油亮。

あかふだ④【赤札】〔名〕①紅色標籤。②已出售的商品。③特價品。

あかぼう④【赤帽】〔名〕①紅帽子。②車站行李搬運工人。一ポーター

あかほん④【赤本】〔名〕①(江戸時代)紅皮挿圖的兒童讀物。②低級庸俗的廉價書。

あかまつ④②【赤松】〔名〕赤松。

あかみ④【赤み・赤味】〔名〕紅色。|| ~を帯びる|| ~がかる/帶紅色。發紅。

あかみ④【赤身】〔名〕(猪、牛肉等)瘦肉。

あかみぞ④【赤味噌】〔名〕紅色鹹醬。

あかむけ④【赤剥(け)】〔名〕脫皮後的肌肉。擦破皮後露出的紅肉。

あかめ④【赤目】〔名〕①紅眼睛。眼球充血。

## あ

②(翻開下眼皮)做鬼臉。

あか・める③③[赤める][他下一]弄紅。||

恥かしさに顔を〜/臊得紅了臉。

あが・める③[崇める][他下一]崇拜。崇

敬。|| 祖先を〜/崇拜祖先。

あかもん④[赤門][名]①朱門。紅漆門。②

「東京大学」の別稱。

あからがお③③[赤ら顔・赭ら顔][名]紅

臉。

あからさま③③[形動ダ]清楚。公開。|| 〜

な挑発(ちょうはつ)/明目張膽的挑釁。

|| 〜に言えば/直接了當地說。

あから・む③③[赤らむ][自五]變紅。帶紅

色。|| 顔が〜/臉紅了。

あから・む③③[明らむ][自五]天亮。夜

明。|| 東の空が〜/東方天空放亮。

あから・める④[赤らめる][他下一]使…

…紅。弄紅。|| 顔を〜/臉紅。面帶愧色。

あかり④[明(か)り][名]①光。亮。|| ろう

そくの〜/燭光。|| 夜明けの〜/晨光。②

燈。|| 〜をつける(ともし)/點燈。③(解

除懷疑的)證據。|| 〜を立てる || 〜が立

つ/證明無辜。〜とり③[〜取(り)][名]

天窗。(倉庫等的)小窗戶。

あがり④[上(が)り]Ⅰ[名]①(位置、價格

等)上升。上漲。進步。|| ここから道が〜

になっている/從這兒起是上坡路。△値

(ね)〜/漲價。②(工作的)成果。完成

的情況。|| 仕事の〜がきれいだ/工作做得

很好。③完了。結束。|| 今日は五時〜だ/

今天五點下班。④收入。收成。利益。|| 店

(みせ)の〜が少ない/商店的收益少。Ⅱ

〔接尾〕(接名詞之後,表示)①……出身。

過去是…△學生〜/學生出身。②(某

種現象)停止。△雨〜/雨住了。△湯(ゆ)

〜/剛洗完澡。

あがりおり③[上(が)り降り][名]升降。

上下。|| 値段の〜が激しい/價錢的漲跌

差距很大。|| 階段の〜/上下樓梯。

あがりかまち④[上(が)り框][名](日本

房屋)入口處的門框。

あがりぐち④[上(が)り口][名]樓梯口。

あがりこ・む④[上(が)り込む][自五]進

入。進去坐下。|| 人の家に〜/進到別人

家中坐。

あがりさがり③④②[上(が)り下がり][

名]①(物價)漲落。升降。②(物體)高低。

あかりさき④[明り先][名]光線透進來的

地方。

あかりしょうじ④[明り障子][名]紙窗戶。

あがりだか④[上(が)り高][名]①收穫量。

②收入額。③產量。

あがりだん④[上(が)り段][名]台階。樓

梯。|| 〜を登(のぼ)る/上樓梯。

あがりば④[上(が)り場][名]①下船處。

碼頭。②澡堂脫衣處。

あがりばな④[上(が)り花][名]剛泡的茶。

あがりめ④[上(が)り目][名]①眼角上揚

的眼睛。②(價格)開始上漲。

あがりもの④[上(が)り物][名]①(給神

佛的)供品。②收成。③收益。

あがりや④③[揚(が)り屋][名](江戸時

代的)牢獄。

あがりゆ④[上(が)り湯][名](澡堂裏)最

後沖洗身體用的溫水。

あが・る④[上(が)る]Ⅰ(自五)①上。登。

升。|| 溫度が〜/溫度上升。|| 舞台に〜/

登上舞台。|| 風呂(ふろ)から〜/④從浴

池上來。⑤洗完了澡。②進入。進來。|| ど

うぞお〜りください/請進來。③結束。

完成。停止。|| 五時で〜だろう/在五點

鐘能結束吧。|| 雨が〜/雨住了。④死。(

草木)枯。|| 魚が〜/魚死了。⑤怯場。發

慌。|| 〜って失敗する/由於怯場而失敗。

⑥入學。上學。|| 学校へ(に)〜/上學。⑦

去。訪問。|| 夕方お宅へ(に)〜ります/

晚間到您家去。Ⅱ(他五)(敬)吃。喝。吸。

|| どうぞお〜りください/請(您)吃(

喝)吧! || タバコを〜りますか/您吸煙

嗎?Ⅱ〔接尾〕(接動詞連用形)極端……。

完全……。|| のぼせ〜/極度地頭昏眼花。

|| ふるえ〜/直打哆嗦。

あが・る④[上(が)る・挙がる][自五]①提

高。提升。長進。|| スピードが〜/速度加

快。|| 腕が〜/技能長進。|| 地位が〜/地

位提高。②得到。收到。|| 予想通りの成

果が〜/收到預想的成果。|| 証拠が〜/

拿到證據。

あが・る④[上(が)る・騰がる][自五]上漲。

|| 物価が〜/物價上漲。

あが・る④[揚(が)る・挙がる・上がる][自

五]①升起。揚。|| 国旗が〜/國旗升

起。②發出。|| 歓声(かんせい)が〜/歡

聲四起。③揚名。|| 名(な)が〜/出名。

あが・る④[揚(が)る][自五]炸好。|| えび

が〜/蝦子炸好了。

あかる・い④[明(か)るい][形]①明亮的。

|| 部屋の中が〜/屋子裏很明亮。②明

色。|| 色/明朗的顏色。③快活。明朗。

|| 気分が〜/心情愉快。|| 〜心の持主(

もちぬし)/快活的人。④光明。|| 〜見通

し/前途有望。⑤表裏如一。光明正大。||

裏表(うちおもて)のない〜やりかた/

表裏如一光明正大的作風。⑥(用「……

に〜」的形式)熟悉。精通。|| 日本(の)歴史に〜/精通日本歴史。(〜さ①)

あかるみ①[明(か)るみ][名]①光亮處。明亮處。②公開表明。|| 〜に出す/公開。|| 〜に出る/表面化した。

あかるむ③[明(か)るむ][自五]④發亮。明亮。|| 東の空が〜/東方(天空)發亮。③快活。|| 心が〜/心情愉快。

あかん②[連語](方)不行。不成。|| それは〜/那不行。いけない

あかんたい①②[亜寒帶][名]亞寒帶。

あかんべえ①④[名]①(用手指撥開下眼皮)做鬼臉嚇唬人。②表示輕視或拒絕。

あかんぼう①[赤ん坊][名]①嬰兒。②胎兒。③(喻)幼稚。|| まだ〜だ/還很幼稚。

あき①[明き・空き][名]④空隙。|| 〜をつめる/⑧填充空隙。⑥塞(擠)滿。△〜びん/空瓶子。②閒暇。閒工夫。|| 〜をつくる/騰出空兒來。⑧空缺。空座位。|| 座席の〜がある/有空座位。

あき①[秋][名]①秋天。秋。|| 〜になった/秋天到了。△〜高く馬肥ゆ/秋高馬肥。△〜の日は釣瓶(つるべ)落し/秋天的太陽落得快。②秋收。

あき②[飽(き)・厭(き)][名]厭。膩。|| ……に〜が来る/對……厭倦。對……膩煩。|| 酒に〜が来た/對酒膩了。

あきあき・する③[飽(き)飽(き)する・厭(き)厭(き)する][自サ]膩煩。厭煩。|| もう長雨には〜した/老下雨真煩人。

あきうえ②[秋植(え)][名]秋栽。秋天栽的品種。

あきかぜ③[秋風][名]①秋風。②△〜が吹く(立つ)/⑧秋風起。⑥(喻)愛情淡薄。

あきがら①[空(き)殻][名]空殼。

あきくさ②[秋草][名]秋(天開花的)草。

あきぐち②[秋口][名]初秋。入秋。|| 〜になると、涼しくなる/一入秋就涼快了。

あきさく①[秋作][名]①秋播作物。②秋收作物。

あきしょう③[飽(き)性・厭(き)性][名]沒常性。好厭煩。|| 〜の人/沒常性的人。

あきす①[空(き)巢・明(き)巢][名]①空窩。空巢。②(人不在家的)空宅。〜ねらい④[狙い][名]闖空門的小偷。

あきぞら③[秋空][名]秋天萬里無雲的天空。

あきたりない①①[飽(き)足りない・嫌(き)ない][形]不滿足。|| まだ一点がある/還有不足之處。|| 結論の出し方が〜/結論做的不够完整。

あきち①[空(き)地・明(き)地][名]①空地。

②建築空地。

あきっぽ・い④[飽(き)っぽい][形]沒常性。好厭煩的。|| 〜人/沒常性的人。

あきない②③[商(い)][名]①買賣。生意。|| 〜がうまい/善於作生意。②銷售收入。|| だいぶ〜が多い/收入很好。

あきな・う③[商う][他五]經商。做生意。

あきのそら①-①[秋の空][名]①秋天的天氣。②(喻)(異性)易變的心。△女心(おんなごころ)と〜/(喻)女人心善變。

あきのななくさ①-②[秋の七草][名]秋天開花有代表性的七種草。(芒、葛、敗醬草、桔梗、胡枝子、蘭草、瞿麥)

あきばれ①[秋晴(れ)][名]秋高氣爽。

あきびより③[秋日和][名]秋高氣爽。

あきびん①[空瓶][名]空瓶。

あきま①[空(き)間・明(き)間][名]①空隙。|| 窓の〜/窗戶的空隙。②空房間。△〜探(さが)し/找尋空房子。

あきまき①[秋蒔(き)][名]秋播。秋種。

あきまつり③[秋祭(り)][名](日本神社)秋祭。

あきむし②[秋虫][名]秋蟲。(金鐘兒等)

あきめ・く③[秋めく][自五]有秋意。|| 日ごとに〜いてくる/秋意漸濃。

あきめくら③[明(き)盲][名]①睜眼瞎。②文盲。

あきや①[空(き)家・明(き)家][名]空房。閒房。|| 〜になる/房子閒空著。

あきゅう②[商人][名]→あきんど

あきらか②[明(ら)か][形動ダ]①明亮。光明。②顯然。分明。|| 言わずとも〜だ/不言而喻。△火を見るよりも〜なり/瞭(明)若觀火。

あきら・める④[明(ら)める][他下一]搞清楚。查明。|| 原因を〜/查明原因。

あきら・める④[諦(め)る][他下一]死心。斷念。|| ハイキングに行くのを〜/放棄出去遠足。|| たすからないものと〜/認為已經無救而斷念死心。|| 失敗はしたが、〜めてはいない/雖曾失敗過，但並沒死心。(名:あきらめ④③)

あ・きる②[飽(き)る・厭(き)る][自上一]①飽。够。|| 〜ほど食べる/吃個够。②厭煩。厭膩。|| もう長雨には〜きた/老下雨，真煩人。|| 何度見ても〜ことはない/百看不厭。

あきれかえ・る④[呆(れ)返る][自五](因遇到意外事情)十分驚訝。目瞪口呆。|| 彼の馬鹿さかげんには〜った/被他那種蠢勁嚇得目瞪口呆。

アキレス②[荷 Achilles][名](希臘神話)

## あ

阿基里斯。〜けん④【一蹼】〔名〕①阿基里斯蹼。後脚筋。②(喻)致命弱點。

あきれはてる⑤【呆(れ)果てる】〔自下一〕  
一あきれかえる

あき・れる④【呆れる・憫れる】〔自下一〕①(因事出意外或嚴重)吃驚。楞住。Ⅱ〜れてものも言えない/嚇得說不出話來。②領了。够了。Ⅱ〜れた人だね/這個人真糟糕(煩人)。Ⅱほんとうに〜れた話だ/真是像話。真是令人討厭的事。

あきんど②【商人】〔名〕商人。△〜氣質(かたぎ)/商人習氣。

あ・く④【(一)【明く・開く】〔自五〕開。Ⅱとびらが〜/門開了。Ⅱ幕が〜/開幕。Ⅱ店が〜/④開業。⑥開始營業。Ⅱデパートは午前九時に〜/百貨公司上午九點開始營業。Ⅱ穴が〜/裂了一個洞。△〜いた口が塞がらない/目瞪口呆。(二)【明く・空く】〔自五〕空。開。缺額。Ⅱ手が〜/手開著,沒有事情做。Ⅱ〜いた席もない/座無虛席。Ⅱ……のポストはしばらく〜/……的職位暫缺。

あ・く①【飽く・厭く】〔自五〕①够了。②厭倦。厭嫌。

あく①②【惡】〔名〕①惡。壞事。②壞人。③弊端。

あく④【灰汁】〔名〕①灰水。鹹水。②(植物中)澀味。Ⅱ〜を抜く/去掉澀味。③執拗。倔強。俗氣。Ⅱ〜のぬけた人/文雅的人。Ⅱ〜の強い人/倔強的人。

あくい①②【惡意】〔名〕①惡意。Ⅱ〜があつてしたことではない/不是出自惡意做的。②往壞的方面想。Ⅱ〜に取る/作惡意的解釋。

あくいん④【惡因】〔名〕惡因。△〜惡果(あつか)/惡有惡報。

あくうん②④【惡運】〔名〕①惡運。厄運。②賊運。Ⅱ〜が尽きてついに捕(とら)われた/賊運已盡,終於落網。

あくえいきょう③【惡影響】〔名〕不良影響。

あくえき④【惡疫】〔名〕惡疫。瘟疫。Ⅱ〜が流行(はや)る/惡疫流行。

あくえん④②【惡縁】〔名〕①惡縁。②孽縁。

あくがた④【惡形】〔名〕(劇)反派角色。

あくかんじょう③【惡感情】〔名〕①惡感。②敵意。惡意。Ⅱ〜をいだく/④不抱好感。①懷有敵意。

あくぎゃく④②【惡逆】〔名〕①凶惡。殘暴。△〜無道(むどう)/無法無天。極其凶殘。②(古)弑君、父之罪。

あくぎょう②④【惡行】〔名〕作惡。壞事。

あくごう②【惡業】〔名〕惡業。(前世作孽的

報應)

あくさい④【惡才】〔名〕奸才。邪才。

あくじ①【惡事】〔名〕壞事。作惡。Ⅱ〜をはたらく/做壞事。△〜千里を走る/壞事傳千里。

あくじき④【惡食】〔名〕吃怪東西(如吃蛇、蝎之類)。△〜家/專吃怪東西的人。

あくしつ④【惡疾】〔名〕惡疾。難治的病。

あくしつ④【惡質】〔名・形動ダ〕①惡劣。惡性。Ⅱ〜な病氣/惡性疾病。Ⅱ〜な手段で仇を討つ/以惡劣手段報仇。②劣質。品質不好。Ⅱ〜のもの/品質不好的東西。

アクシデント①【accident】〔名〕(偶發)事故。災禍。

あくしゅ①【惡手】〔名〕(棋)臭棋。壞步。

あくしゅ①【握手】〔名・自サ〕①握手。Ⅱ〜をかわす/互相握手。②和好。和解。③携手合作。

あくしゅう④【惡臭】〔名〕惡臭。臭氣。Ⅱ〜が漂(ただよ)う/有臭味。

あくしゅう④【惡習】〔名〕惡習。壞習慣。Ⅱ〜が付くⅡ〜に染まる/沾染上壞習慣。

あくしゅみ③【惡趣味】〔名・形動ダ〕①低級趣味。②惡作劇。

あくじゅんかん③【惡循環】〔名・自サ〕惡性循環。

あくしゅ①③【惡所】〔名〕①險要。難關。②花街柳巷。

あくじょ①【惡女】〔名〕①狠毒的女人。悍婦。②醜女。△〜の深情(ふかなさけ)/④醜女情深。⑤不受歡迎的好意。

あくしょう③【惡性】〔名・自サ〕①品行不端。②淫蕩。

アクション①【action】〔名〕①動作。行動。②演技。姿勢。ヘド라마⑤【〜drama】〔名〕(電影等)動作片。

あくしん③④【惡心】〔名〕惡意。邪念。

アクスチコン④【acousticon】〔名〕助聽器。

あくせい④【惡声】〔名〕①壞名聲。Ⅱ〜が立つ/傳出壞名聲。Ⅱ〜を放つ/說壞話。②難聽的聲音。

あくせい④【惡性】〔名〕惡性。△〜インフレーション/惡性通貨膨脹。

あくせい④【惡政】〔名〕惡政。苛政。

あくせく①【齷齪・催促】〔名・自サ・副〕①小心眼兒。Ⅱ小事(しょうじ)に〜するな/別為小事兒操心。②忙忙碌碌奔忙。

アクセサリー③①【accessary】〔名〕①婦女服飾品。②附件。附屬品。Ⅱカメラの〜/照相機的附件。

アクセラ①【accelerator】〔名〕加速器。加速踏板。Ⅱ〜をふむ/加大油門。

あくせん⑩③【悪銭】〔名〕①不義之財。△  
～身につかず/不義之財不得好花。

あくせんくとう⑩【悪戦苦闘】〔名・自サ〕  
艱苦奮戦。△～の末(すえ)勝利を得た/  
艱苦奮闘終於獲得勝利。

アクセント①【accent】〔名〕①重音。語調。  
②重點。著力點。③(服装、美容、圖案)突  
出點。特別精心設計的部分。

あくそう③【悪相】〔名〕①凶相。②不吉之  
兆。

あくた⑩①【芥】〔名〕垃圾。塵埃。

あくたい③【悪態】〔名〕罵。惡言惡語。△～  
をつく/罵人。

あくだま⑩【悪玉】〔名〕壞蛋。

あくたれ④【悪たれ】〔名〕洶氣。胡鬧。△～  
小僧/洶氣包。～ぐち④【～口】〔名〕罵  
人。△～をきく(たたく)/罵街。

あくたれる④【悪たれる】〔自下一〕洶氣。  
胡鬧。不聽話。

あくたろう③【悪太郎】〔名〕洶氣包。

アクチウム④【actinium】〔名〕(化)銾。

アクティブ①(一)【active】〔形動ダ〕積極  
的。活潑的。主動的。△～に行動する/積  
極地行動。(二)【俄 aktub】〔名〕積極分  
子。活躍分子。

あくてん⑩【悪天】〔名〕壞天氣。

あくどい③【悪どい】〔形〕①(行為)過火。  
(顔色)過於濃豔。(味道)過膩。△～味(あ  
じ)/太膩的味道。△～色/刺眼的顔色。  
△～化粧(けしょう)/濃妝豔抹。②惡毒。  
△～下心(したごころ)/居心險惡。△～  
目付きで見る/以惡毒的眼光看。

あくとう③【悪党】〔名〕①惡棍。壞蛋。②狐  
群狗黨。

あくどう⑩【悪童】〔名〕①頑童。洶氣包。②  
無理取鬧的人。喜歡惡作劇的人。

あくどう⑩②【惡道】〔名〕①壞道路。難走  
的道路。②(佛)惡道。苦海。

あくとく⑩【悪徳】〔名〕不道德。缺德。

あくにち⑩【悪日】〔名〕凶日。不吉的日子。

あくにん②⑩【悪人】〔名〕惡人。壞人。

あくぬき④⑩【あく抜き】〔名〕(蔬菜等)去  
澀味。

あく・ねる⑩③〔自下一〕(一般不單獨使  
用,接在其它動詞下,表示)厭煩。厭膩。△  
考え～/想膩了。△待ち～/等膩了。

あくねん②⑩【悪念】〔名〕惡念。歹意。

あくば①【悪罵】〔名・他サ〕惡罵。痛罵。

あくば⑩【悪場】〔名〕(登山)險關。難關。

あくび⑩【欠・欠伸】〔名・自サ〕呵欠。△～  
(を)する/打呵欠。

あくひつ⑩【悪筆】〔名〕拙筆。字跡拙劣。

あくひょう⑩【悪評】〔名・他サ〕壞評價。壞  
名聲。臭名聲。△～が立つ/名聲臭了。△  
～をかう/招人說壞話。

あくびょう②【惡病】〔名〕惡病。難症。

あくふう⑩【惡風】〔名〕陋習。壞風氣。

あくぶん⑩【惡文】〔名〕拙劣的文章。

あくへい⑩【惡弊】〔名〕惡弊。社會陋習。弊  
病。△～を改める/改正弊病。

あくへき⑩【惡癖】〔名〕惡癖。惡習。壞毛  
病。△～に染(そ)まる/染上惡習。

あくへん⑩【惡變】〔名・自サ〕變壞。轉壞。  
惡化。△病状が～する/病情惡化。

あくほう⑩【惡報】〔名〕①惡報。②噩耗。△  
重態との～がきた/傳來病危的噩耗。

あくま①【惡魔】〔名〕①惡魔。魔鬼。△～に  
憑(つ)かれる/中邪。②凶惡的人。

あくまで②①【飽(く)まで・飽く迄】〔副〕①  
……到底。堅持到底。△あくまで～(も)  
戦う/奮戰到底。②徹底。始終。△～正直  
な人/一貫正直的人。

あくみょう⑩【惡名】〔名〕一あくめい

あくむ①②【惡夢】〔名〕惡夢。△～を見る/  
做惡夢。△～から醒(さ)める/惡夢初醒。  
猛然悔悟。

あく・む②【倦む】〔自五〕(一般不單獨使  
用,接在其它動詞下,表示)膩。厭倦。△  
聞き～/聽膩了。△待ち～/等膩了。

あくめい⑩②【惡名】〔名〕臭名。壞名聲。△  
～を馳(は)せる/臭名遠揚。△～が高い  
/惡名昭彰。

あくやく⑩【惡役】〔名〕反派角色。

あくゆう⑩【惡友】〔名〕①壞朋友。②(諺)  
老朋友。

あくよう⑩【惡用】〔名・他サ〕濫用。胡用。  
△職権を～する/濫用職權。

あくら⑩【胡座】〔名〕盤腿坐。△～をかく/  
盤腿坐。

あくらつ⑩【惡辣】〔形動ダ〕惡毒。毒辣。陰  
險。△～な手段/毒辣的手段。

あくらばな③【胡座鼻】〔名〕塌鼻子。扁平  
鼻子。

あくりょう②⑩【惡靈】〔名〕惡鬼。

あくりょく②【握力】〔名〕握力。△けい⑩【  
一計】〔名〕握力計。

アクリル②【acryl】〔名〕丙烯酸。

あくろ⑩【明くる】〔連体〕次。下。翌。△～  
三日/下個月三日。△あさ④【一朝】〔名〕  
翌晨。第二天早晨。△ひ④③【一日】〔名〕  
翌日。第二天。△とし③【一年】〔名〕翌  
年。第二年。

あくれい⑩【惡例】〔名〕壞例子。壞樣子。

あくろ⑩【惡路】〔名〕①險路。②泥濘的道